

ZMLUVA O DIELO

(ďalej len „zmluva“), uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. – Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:	Mesto Trnava
Sídlo:	Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny zástupca:	JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO:	00 313 114
DIČ:	2021175728
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., pobočka Trnava
IBAN:	SK59 0200 0000 0000 2692 5212
SWIFT/BIC:	SUBASKBX
Tel.:	033/32 36 101
Fax:	033/32 36 400
Web:	www.trnava.sk
E-mail:	info@trnava.sk
Kontaktná osoba na účely tejto zmluvy:	Ing. arch. Tomáš Guniš, odbor územného rozvoja a koncepcií
E-mail:	tomas.gunis@trnava.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ:	AFEG
Vedúci združenia:	AF-CITYPLAN s.r.o.
Sídlo:	Magistrů 1275/13, 140 00 Praha 4, Česká republika
Zastúpený:	Ing. Petr Košan, konateľ
Oprávnený na rokovanie	
- vo veciach technických:	Ing. Ondřej Kyp, vedúci ateliéru koncepcie a urbanizmu
- vo veciach zmluvných:	Ing. Petr Košan, konateľ
Bankové spojenie:	
IBAN :	
IČO:	47307218
DIČ:	CZ47307218
Označenie registra:	Mestský soud v Prahe
Číslo zápisu:	C 25005
Tel.:	+420 603 193 168
E-mail:	ondrej.kyp@afconsult.com

a

Člen združenia: EKOLA group, spol. s r.o.

Sídlo: Mistrovská 4/558, 108 00 Praha 10 – Malešice, Česká republika
Zastúpený: Ing. Libor Ládyš, konateľ
Oprávnený na rokovanie
- vo veciach zmluvných: Ing. Libor Ládyš, konateľ
IČO: 63981378
DIČ: CZ63981378
Označenie registra: Mestský soud v Prahe
Číslo zápisu: C 39803

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Zhotoviteľ a Objednávateľ ďalej spoločne označení len ako „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vyhotoviť a odovzdať Objednávateľovi dielo: „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“, a to v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy a súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu – nadlimitnej zákazke na poskytnutie služieb, ktorá predchádzala uzatvoreniu tejto zmluvy (zákazka vyhlásená v Európskom vestníku 2018/S 055-121745 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 57/2018 z 20.3.2018, pod sp. zn.: 3991 - MSS): „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“ (ďalej aj „predmet zmluvy“ alebo „Dielo“) a záväzok Objednávateľa prevziať dielo a zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas odovzdané Dielo cenu za dielo podľa čl. VI. tejto zmluvy.

2.2 Zhotoviteľ je povinný vykonať predmet zmluvy v súlade s jeho ponukou, ktorú predložil objednávatel'ovi ako uchádzač v zákazke definovanej v ods. 2.1. tohto článku zmluvy. Táto ponuka je archivovaná ako súčasť dokumentácie o verejnom obstarávaní u Objednávateľa. Tieto dokumenty (tzn. súťažné podklady, vrátane opisu predmetu zákazky a ponuka) sú obom zmluvným stranám známe, boli zmluvným stranám navzájom odovzdané a obe zmluvné strany ich považujú za súčasť tejto zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa podrobne oboznámil so zadávacími podmienkami na vypracovanie Plánu udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia, ktoré boli súčasťou súťažných podkladov a pri plnení tejto zmluvy sa zaväzuje ich dodržať a plniť.

Článok III. Čas, miesto a spôsob plnenia zmluvy

3.1 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť a odovzdať Dielo riadne a včas. Dielo je zhotovené riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy a zodpovedá účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené v súlade s technickými normami, právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na dohodnuté Dielo a v súlade s Integrovaným regionálnym operačným programom 2014 – 2020 a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane Objednávateľa alebo tretej osoby. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať Dielo do 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy v týchto častiach:

3.1.1 Plán udržateľnej mobility (PUM)

- 3.1.1.1 Prieskumy a zber dát
- 3.1.1.2 Dopravný model
- 3.1.1.3 Analýzy
- 3.1.1.4 Návrhová časť (Ciele a opatrenia)
- 3.1.2 Plán dopravnej obslužnosti (ako príloha k PUM)
 - 3.1.2.1 Analýza výkonnosti MHD v rokoch 2010 – 2017
 - 3.1.2.2 Návrh plánu dopravnej obslužnosti
 - 3.1.2.3 Návrh siete liniek MHD s uvážením zachádzania do obcí mestskej funkčnej oblasti a prepojenosť na ostatné druhy dopravy alebo intenzita a počty prepravných liniek
 - 3.1.2.4 Odporúčania pre prímestskú dopravu
 - 3.1.2.5 Zásady tarifnej politiky a prepravných podmienok
 - 3.1.2.6 Odporúčania pre tvorbu integrovaného dopravného systému
- 3.1.3 Strategické environmentálne hodnotenie (SEA) Plánu udržateľnej mobility
- 3.1.4 Plán implementácie a monitorovania Plánu udržateľnej mobility
 - 3.1.4.1 Zoznam jednotlivých činností
 - 3.1.4.2 Vzťah činností k jednotlivým cieľom
 - 3.1.4.3 Uvedenie zodpovednosti vo vzťahu k jednotlivým činnostiam
 - 3.1.4.4 Časový rámec realizácie jednotlivých činností
 - 3.1.4.5 Predpokladané náklady jednotlivých činností
 - 3.1.4.6 Zdroj financovania jednotlivých činností
 - 3.1.4.7 Definovanie spôsobu monitorovania

3.2 Zhotoviteľ berie na vedomie, že v rámci Diela je povinný posúdiť všetky hlavné otázky týkajúce sa dopravného systému – organizácia (vrátane inštitucionálnych aspektov), prevádzka (vrátane súvisiacich finančných a zmluvných aspektov – napr. zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme) a infraštruktúra, pričom Dielo bude obsahovať textovú časť vrátane tabuliek a grafov a grafickú časť.

3.3 Zhotoviteľ je povinný dodržať aj čiastkové termíny (pre jednotlivé časti) tak, ako sú uvedené v Harmonograme (príloha č. 2 k tejto zmluve).

3.4 Miestom odovzdania Diela je sídlo Objednávateľa uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok IV. Práva a povinnosti Zhotoviteľa

4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, jej príloh, v súlade s opisom predmetu zákazky, ktorá predchádzala uzatvoreniu tejto zmluvy (napr. Zadávacie podmienky na vypracovanie Plánu udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia) a podľa pokynov Objednávateľa, v súlade s jeho záujmami, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Zhotoviteľ poznať, a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Dielo je Zhotoviteľ povinný zhotoviť v súlade s Metodickým usmernením

Riadiaceho orgánu pre Integrovaný regionálny operačný program č. 2 k vypracovaniu plánov udržateľnej mobility a Metodických pokynov k tvorbe plánov udržateľnej mobility (Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, 2015).

4.2 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a nebezpečenstvo.

4.3 Dielo je Zhotoviteľ povinný zhotoviť v prospech Objednávateľa prostredníctvom expertov, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky stanovené v prílohe č. 1 k tejto Zmluve, pričom Zhotoviteľ je povinný predložiť najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy Objednávateľovi menný zoznam expertov spolu s dokladmi preukazujúcimi odbornosť požadovanú Objednávateľom podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve. Ak Zhotoviteľ nepredloží v tejto lehote požadované doklady alebo ak z týchto dokladov nebude vyplývať splnenie odbornosti experta/ov požadovanej Objednávateľom, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu od Zhotoviteľa vo výške 1000 € za každý jednotlivý prípad a zároveň má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

4.4 V prípade, ak nastane situácia, že bude potrebné nahradiť experta, nový expert musí spĺňať minimálne rovnaké kvalitatívne predpoklady, ako boli kvalitatívne predpoklady pôvodného experta, čo Zhotoviteľ preukáže predložením dokladov v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Každú výmenu experta musí Objednávateľ vopred písomne schváliť. Ak Zhotoviteľ neoznámí Objednávateľovi výmenu experta alebo ak nepreukáže odbornosť nového experta predložením dokladov v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu od Zhotoviteľa vo výške 1000 € za každý jednotlivý prípad a zároveň má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

4.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, informovať písomne Objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne zhotovenie Diela a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov Objednávateľa voči Zhotoviteľovi, bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel.

4.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť (vrátane rozporu s právnym poriadkom) ním navrhovaného postupu, podkladov a/alebo iných pokynov týkajúcich sa zhotovenia Diela bezodkladne (najneskôr do pracovných 10 dní) po tom, ako sa dozvedel o podrobnostiach takýchto postupov alebo pokynov, alebo po tom, ako mu boli doručené takéto dokumenty. Zhotoviteľ je v tomto písomnom upozornení povinný zdôvodniť nevhodnosť postupu, podkladov alebo pokynov a navrhnúť nápravné opatrenia. V prípade, že si Zhotoviteľ nesplní túto svoju povinnosť, zodpovedá za škodu tým spôsobenú. Objednávateľ sa vyjadří k písomnému upozorneniu do 10 pracovných dní odo dňa jeho doručenia. Do vyjadrenia Objednávateľa Zhotoviteľ nevhodný pokyn nevykoná. V prípade, že Objednávateľ písomne Zhotoviteľovi oznámí, že na vykonaní pokynu, ktorý Zhotoviteľ označil za nevhodný, trvá, Zhotoviteľ je povinný tento pokyn realizovať (pokiaľ platné právne predpisy neustanovujú inak), pričom však Zhotoviteľ nezodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vykonaním takéhoto pokynu vznikne.

4.7 Zhotoviteľ je povinný odovzdávať Dielo Objednávateľovi po častiach podľa čl. III. ods. 3.1 tejto zmluvy, pričom pred odovzdaním musí byť odovzdávaná časť odsúhlasená pracovnou skupinou zriadenou Objednávateľom. Odovzdávaná časť musí obsahovať informáciu o spôsobe zapracovania pripomienok pracovnej skupiny Objednávateľa a v prípade neakceptovania pripomienok pracovnej skupiny objednávateľa aj písomné zdôvodnenie v súlade s ods. 4.6 tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný odovzdať Dielo Objednávateľovi v elektronickej aj vo vytlačenej podobe, ak sa s Objednávateľom nedohodne inak, pričom každú

časť Diela odovzdá Objednávateľovi v šiestich vyhotoveniach. Elektronická podoba diela bude odovzdaná v uzavretých formátoch (pdf, jpg a pod.), aj v otvorených formátoch (dwg, dgn, shp, xls, doc a pod.). Zhotoviteľ je povinný uschovávať všetky výstupy, ktoré vytvoril alebo nadobudol v súvislosti so zhotovením Diela. Zhotoviteľ je ďalej povinný kedykoľvek umožniť Objednávateľovi nahliadnuť do dokumentov súvisiacich so zhotovením Diela.

4.8 Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané Dielo nebude zaťažené právom akejkoľvek tretej osoby a bude bez právnych väd. V prípade zistenia právnych väd je Zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť Dielo tak, aby nenarušovalo práva tretích osôb.

4.9 Odovzdaním Diela podľa tejto zmluvy Zhotoviteľ dáva Objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie Diela podľa Autorského zákona. Zmluvné strany touto zmluvou zároveň uzatvárajú licenčnú zmluvu, ktorou Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na používanie (ďalej len „licencia“) Diela alebo jeho častí, a to za týchto podmienok:

- a) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na neobmedzené použitie Diela alebo jeho častí, najmä na spracovanie, vyhotovenie rozmnoženín, zverejnenie a rozširovanie,
- b) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas s úpravou Diela, ako aj s jeho zničením,
- c) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu, t. j. nesmie po dobu trvania licencie Objednávateľa udeliť tretej osobe licenciu na použitie Diela alebo jeho častí v rozsahu a spôsobom udeleným touto licenciou Objednávateľovi a je povinný zdržať sa použitia Diela alebo jeho častí spôsobom, na ktorý udelil licenciu,
- d) Zhotoviteľ udeľuje licenciu Objednávateľovi na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany k danému predmetu ochrany,
- e) Zhotoviteľ udeľuje licenciu Objednávateľovi odplatne, pričom odmena za poskytnutie licencie je už zahrnutá v cene podľa čl. VI. tejto zmluvy,
- f) Objednávateľ je oprávnený udeliť sublicenciu tretej osobe a postúpiť licenciu tretej osobe.

4.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa budú podieľať na zhotovení Diela, tak, aby si tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne nároky. V prípade, že si tretia osoba uplatní voči Objednávateľovi nárok z titulu porušenia autorských práv, Zhotoviteľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.

4.11 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti určené pre operačný program súvisiaci s predmetom tejto zmluvy, resp. výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok v súvislosti s predmetom tejto zmluvy, a to najmä povinnosti ohľadom publicity a informovanosti, predkladania správ, archivácie dokumentov či výkonu kontroly/audit/overovania na mieste príslušnými oprávnenými orgánmi, resp. inštitúciami. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa s podmienkami daného operačného programu a výzvy oboznámil.

4.12 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania oprávnenými osobami poverenými výkonom kontroly/audit/overovania súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/ overovania sú najmä:

- a) riadiaci orgán pre príslušný operačný program a ním poverené osoby,

- b) útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

4.13 V prípade použitia subdodávateľov je Zhotoviteľ oprávnený plniť predmet zmluvy výlučne prostredníctvom subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 3 – „Zoznam subdodávateľov“ (ďalej len „Zoznam subdodávateľov“).

4.14 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy:

4.14.1 Objednávateľ vyžaduje v súlade s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, aby úspešný uchádzač v zmluve najneskôr v čase jej uzavretia uviedol údaje o všetkých známych subdodávateľoch (názov/sídlo, resp. miesto podnikania, IČO, predmet subdodávky a jej percentuálny podiel na celkovom plnení), údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Za týmto účelom (ak budú využití subdodávatelia) vyplní Zhotoviteľ prílohu k zmluve – Zoznam subdodávateľov. Ak túto prílohu nevyplní, má sa za to, že subdodávky nevyužíva.

4.14.2 V prípade, ak sa počas trvania tejto zmluvy rozhodne Zhotoviteľ využiť subdodávateľa alebo zmeniť niektorého z oznámených subdodávateľov, alebo ak nastane zmena vyššie uvedených údajov o subdodávateľoch, je Zhotoviteľ povinný najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom má zmena subdodávateľa alebo údajov nastať, oznámiť Objednávateľovi zmenu subdodávateľa a v tomto oznámení uviesť minimálne nasledovné: údaje o všetkých známych subdodávateľoch (názov/sídlo, resp. miesto podnikania, IČO, predmet subdodávky a jej percentuálny podiel na celkovom plnení), údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia (resp. zmenu týchto údajov).

4.14.3 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností týkajúcej sa subdodávateľov alebo ich zmeny (napr. neoznámenie zmeny subdodávateľa), má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto zmluvy a má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1000 € za každé porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností, a to aj opakovane.

4.14.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ (ako verejný obstarávateľ) nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávatelia alebo subdodávatelia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.

4.14.5 Ak sa Zhotoviteľ počas trvania tejto zmluvy rozhodne využiť subdodávateľa alebo dôjde k zmene subdodávateľa, a tento subdodávateľ bude mať v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, je tak povinný uskutočniť (byť zapísaný) najneskôr ku dňu, v ktorom Zhotoviteľ oznámi Objednávateľovi, že sa rozhodol využiť subdodávateľa alebo zmeniť niektorého z dovtedy uvedených subdodávateľov.

4.15 Zhotoviteľ je povinný na požiadanie Objednávateľa zúčastňovať sa na stretnutiach pracovnej skupiny Objednávateľa (čl. V. ods. 5.2 tejto zmluvy) a na odborných a verejných diskusiách súvisiacich s predmetom zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť na týchto stretnutiach/diskusiách účasť expertov Zhotoviteľa realizujúcich plnenie podľa tejto zmluvy.

Článok V.

Práva a povinnosti Objednávateľa

5.1 Objednávateľ sa zaväzuje:

5.1.1 bez zbytočného odkladu písomne informovať Zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú podstatný význam pre zhotovenie Diela,

5.1.2 odovzdať Zhotoviteľovi všetky dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na zhotovenie Diela, pokiaľ z povahy týchto dokumentov/informácií a/alebo pokynov nevyplýva, že ich má obstarat' Zhotoviteľ,

5.1.3 bez zbytočného odkladu poskytnúť Zhotoviteľovi všetku súčinnosť potrebnú na uskutočnenie predmetu tejto zmluvy,

5.1.4 doručiť Zhotoviteľovi včas všetky pokyny a pripomienky súvisiace so zhotovením Diela tak, aby Zhotoviteľovi umožnil včasné a riadne zhotovenie Diela.

5.2 Objednávateľ zriadi pracovnú skupinu expertov, ktorá bude odsúhlasovať jednotlivé časti diela.

5.3 Objednávateľ je povinný riadne vykonané Dielo prevziať. Dielo je prevzaté Objednávateľom momentom podpísania preberacieho protokolu oprávnenou osobou Objednávateľa.

5.4 Objednávateľ nie je povinný prevziať Dielo, resp. jeho časť, ktoré nie sú riadne zhotovené. V tom prípade do 10 pracovných dní od uplynutia termínu na prevzatie Diela, resp. jeho časti, predloží Objednávateľ Zhotoviteľovi pripomienky k Dielu. Zhotoviteľ je povinný Dielo upraviť v súlade s pripomienkami, resp. zdôvodniť písomne nedôvodnosť pripomienok Objednávateľa bez zbytočného odkladu. Pripomienkou Objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej (kvalitatívnej) stránke diela. Pokiaľ Objednávateľ odmietne podpísať preberací protokol, hoci Dielo bolo dodané riadne, resp. riadne upravené podľa pripomienok Objednávateľa, považuje sa Dielo za prevzaté nasledujúcim dňom po uplynutí lehoty na zaslanie pripomienok k predloženému Dielu. Toto ustanovenie platí obdobne aj pre opätovne predložené pripomienky.

Článok VI.

Cena za Dielo a platobné podmienky

6.1 Celková cena za zhotovené Dielo a za jeho jednotlivé časti je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou Zhotoviteľa ako pevná zmluvná cena diela, jednostranne nemenná a predstavuje:

	Cena bez DPH eur	DPH (0 %) eur	Cena spolu s DPH eur
Plán udržateľnej mobility (PUM)	477 400,00	-	477 400,00
Strategické environmentálne hodnotenie PUM (SEA)	54 500,00	-	54 500,00
Plán dopravnej obslužnosti záujmového územia	52 000,00	-	52 000,00
Plán implementácie a monitorovania PUM	25 000,00	-	25 000,00
Cena celkom	608 900,00	-	608 900,00

*V prípade, ak je Zhotoviteľ identifikovaný pre DPH v inom členskom štáte EÚ alebo je zahraničnou osobou z tretieho štátu a miesto dodania služby je v SR, vo svojej ponuke musí uviesť príslušnú sadzbu a výšku DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a cenu vrátane DPH, „Objednávateľ nie je zdaniteľnou osobou.“

Podľa § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) **štátne orgány a ich rozpočtové organizácie, štátne fondy, orgány územnej samosprávy a ich rozpočtové organizácie a iné právnické osoby, ktoré sú orgánmi verejnej moci, sa nepovažujú za zdaniteľné osoby, keď konajú v rozsahu svojej hlavnej činnosti**, a to ani v prípade, ak prijímajú v súvislosti s touto činnosťou platby, s výnimkou, ak vykonávajú činnosti uvedené v prílohe č. 8 a tieto činnosti nevykonávajú v zanedbateľnom rozsahu. Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky zdaniteľnou osobou v rozsahu nákupu a predaja štátnych hmotných rezerv.

Ide o konečnú, maximálnu cenu za zhotovenie Diela, ktorá nemôže byť zmenená. V tejto cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy, náklady na všetky tovary, služby a práce potrebné k zhotoveniu Diela podľa tejto zmluvy, napr. aj vrátane nákladov súvisiacich s riadením a koordináciou procesu tvorby dokumentu, vrátane všetkých nákladov spojených s riadením a zabezpečením činnosti projektového tímu, náklady na cestovné a ubytovanie súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy a pod.

6.2 Cenu za dielo alebo časť diela je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom po riadnom a včasnom odovzdaní a prevzatí častí Diela Objednávateľom na základe preberacieho protokolu podpísaného obidvoma zmluvnými stranami. Predpokladom vyhotovenia a zaslania faktúry je odovzdanie Diela alebo časti Diela Objednávateľovi, ktoré je bez väd. Protokol o odovzdaní a prevzatí príslušnej časti Diela podpísaný obidvoma zmluvnými stranami tvorí neoddeliteľnú súčasť každej faktúry.

6.3 Objednávateľ a Zhotoviteľ sa dohodli na lehote splatnosti čiastkovej faktúry tak, že lehota splatnosti je 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia čiastkovej faktúry Objednávateľovi spolu s preberacím protokolom o odovzdaní a prevzatí fakturovanej etapy Diela Objednávateľom bez výhrad, pričom 60-dňová lehota splatnosti zodpovedá zvýšeným nárokom na administráciu a kontrolu faktúr nielen zo strany Objednávateľa, ale aj v oblasti deklarovania oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k projektu financovanému systémom predfinancovania a refundácie z prostriedkov EŠIF v rámci programu IROP 2014 - 2020.

6.4 Faktúra bude uhradená bezhotovostným platobným stykom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania platby z účtu Objednávateľa v prospech účtu Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6.5 Vystavená faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona o DPH. Faktúra musí zároveň obsahovať nasledovné údaje: (i) odvolávku na Objednávateľovo číslo tejto zmluvy, (ii) popis plnenia v zmysle predmetu zmluvy, (iii) bankové spojenie v zmysle zmluvy a (iv) príslušné prílohy v súlade s bodom 6.2 tohto článku zmluvy. Faktúra musí obsahovať označenie projektu z programu IROP 2014 - 2020 podľa pokynov objednávateľa. V prípade, ak faktúra nebude v súlade s platnými právnymi predpismi, vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje a/alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť až po preukázateľnom doručení novej faktúry do sídla Objednávateľa.

6.6 Predmet zmluvy je financovaný z prostriedkov európskych štrukturálnych a investičných fondov (EŠIF) v rámci projektu z programu IROP 2014 – 2020 a spolufinancovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a rozpočtu objednávateľa systémom financovania formou: predfinancovanie a refundácia.

Článok VII.

Zodpovednosť Zhotoviteľa a sankcie

7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu spôsobenú vadami, chybami a/alebo inými nedostatkami Diela (ďalej len „Vady“).

7.2 Za Vady sa považuje najmä oneskorené, neúplné, nedostatočné, rozporné, nekvalitné zhotovenie Diela, v rozpore s opisom predmetom zákazky/zadaním a zmluvou.

7.3 Zhotoviteľ sa zbaví zodpovednosti za Vady a škodu týmito spôsobenú, ak preukáže, že Vada bola spôsobená okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť a že vynaložil všetku odbornú starostlivosť, ktorú možno očakávať od Zhotoviteľa so zodpovedajúcou profesionálnou praxou a kvalifikáciou.

7.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku konania a/alebo opomenutia konania Objednávateľa, s výnimkou zodpovednosti Zhotoviteľa za splnenie prevenčnej povinnosti podľa ods. 7.5 tohto článku zmluvy.

7.5 Zhotoviteľ je povinný upozorniť Objednávateľa:

7.5.1 na akúkoľvek škodu bezprostredne hroziacu a/alebo vzniknutú a na jej rozsah a následky, najmä následky na Zhotovenie Diela podľa zmluvy, a

7.5.2 na všetky opatrenia, ktoré je potrebné prijať na odvrátenie takej škody a/alebo obmedzenie jej následkov, a ak ho Objednávateľ o to požiada, je Zhotoviteľ povinný takéto opatrenia na náklady Objednávateľa vykonať, resp. kontrolovať, že sa takéto opatrenia uskutočňujú.

7.6 Zhotoviteľ je povinný po konzultáciách s Objednávateľom na vlastné náklady bezplatne odstrániť najneskôr v lehote do 7 dní od obdržania výzvy Objednávateľa Vady Diela, za ktoré zodpovedá, alebo obmedziť alebo odstrániť škodu spôsobenú týmito Vadami.

7.7 V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením jeho povinností podľa zmluvy (vrátane omeškania s termínom odovzdania Diela alebo jeho časti, vrátane omeškania s termínmi uvedenými v Harmonograme) je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 € za každý začatý deň omeškania.

7.8. Okrem sankcií uvedených v tejto zmluve má Objednávateľ v prípade porušenia akejkol'vek povinnosti Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy nárok na zmluvnú pokutu vo výške 500 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakovane.

7.9 Zmluvná pokuta je splatná v lehote 7 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na úhradu zmluvnej pokuty Zhotoviteľovi. Objednávateľ je oprávnený započítať zmluvnú pokutu proti Cene za dielo alebo jej časti.

7.10 V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry Zhotoviteľovi o viac ako 30 dní je Zhotoviteľ oprávnený od Objednávateľa požadovať za každý začatý deň omeškania až do zaplatenia úrok z omeškania v zákonnej výške.

7.11 Úhradou zmluvnej pokuty sa príslušná Zmluvná strana nezaväzuje povinnosti pokračovať v plnení tejto zmluvy, ani nahradiť škodu vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ktorá porušením povinností vznikla.

Článok VIII.

Ukončenie Zmluvy

8.1 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy na základe dôvodov uvedených v ods. 8.2 až 8.6 tohto článku zmluvy, pričom odstúpenie zmluvnej strany od zmluvy nadobúda účinnosť dorúčením druhej zmluvnej strane.

8.2 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy okrem iných dôvodov v nej uvedených aj z nasledovných dôvodov:

8.2.1 ak súd právoplatne uzná kohokoľvek z členov štatutárneho orgánu zhotoviteľa alebo zamestnancov Zhotoviteľa za vinných z trestného činu bezprostredne súvisiaceho s uzatváraním a/alebo plnením tejto zmluvy,

8.2.2 strata nevyhnutnej kvalifikácie Zhotoviteľa, vrátane, ale nielen, straty (živnostenského) oprávnenia na vykonávanie činnosti, ktorá bezprostredne súvisí s predmetom tejto zmluvy, ak Zhotoviteľ opätovne nezíska túto kvalifikáciu do 15 dní, alebo

8.2.3 závažné porušenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy, pričom závažným porušením povinností Zhotoviteľa sa rozumie:

8.2.3.1 zhotovenie Diela v rozpore s opisom predmetu zákazky/zadaním a touto zmluvou,

8.2.3.2 neodôvodnené nedodržanie pokynov Objednávateľa, za predpokladu, že dotknutý pokyn má podstatný význam pre realizáciu plnenia podľa tejto zmluvy,

8.2.3.3 podstatné omeškanie (t. j. viac ako 20 dní) v zhotovovaní Diela alebo ktorejkoľvek jeho časti zavinené Zhotoviteľom, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak,

8.2.3.4 v prípadoch ustanovených právnymi predpismi,

8.2.3.5 ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení Zhotoviteľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene Zhotoviteľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany Zhotoviteľa, a Zhotoviteľ oznámi tieto skutočnosti Objednávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu spôsobenú objednávatel'ovi v dôsledku porušenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu a Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia Zhotoviteľa, pričom k tejto informácii je Zhotoviteľ povinný predložiť aj potvrdenie príslušnej banky, 8.2.3.6 ak na miesto zhotoviteľa vstúpi iná osoba následkom právneho nástupníctva.

8.3 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade skončenia alebo zániku Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzavretej medzi objednávatel'om ako prijímateľom nenávratného finančného príspevku za účelom financovania diela podľa zmluvy, a to bez ohľadu na právny titul skončenia alebo zániku Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

8.4 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy so Zhotoviteľom, ktorý bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora, ak mal povinnosť byť zapísaný v tomto registri v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“), alebo ak aspoň jeden zo Zhotoviteľových subdodávateľov alebo subdodávateľov podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora.

8.5 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy výlučne z nasledovných dôvodov:

8.5.1 neposkytnutie súčinnosti Objednávateľa, v dôsledku čoho sa podstatným spôsobom sťažilo alebo obmedzilo plnenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy alebo sa toto plnenie znemožnilo, a Objednávateľ nevykonal nápravu ani v primerane stanovenej lehote určenej Zhotoviteľom,

8.5.2 omeškanie objednávatel'a s platením ceny za Dielo o viac ako 60 dní po splatnosti.

8.6 Ak zistí niektorá zo Zmluvných strán pri plnení tejto zmluvy prekážku, ktorá znemožňuje riadne zhotovenie Diela dohodnutým spôsobom, oznámi to bezodkladne druhej Zmluvnej strane a začne s ňou okamžite rokovať v dobrej viere na odstránení takejto prekážky. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia, môže ktorákoľvek Zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.

8.7 Túto zmluvu môže každá zo zmluvných strán písomne vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 5 mesiacov. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

8.8 Túto Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

Článok IX. Konflikt záujmov

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po dobu trvania tejto zmluvy, ako i po jej skončení, vynaloží v súlade s medzinárodne uznávanou praxou také úsilie, ktoré je potrebné na to, aby zamedzil akémukoľvek potenciálnemu i skutočnému konfliktu záujmov, v súvislosti s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

10.1 Táto zmluva sa riadi a vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy bude rozhodovať príslušný súd Slovenskej republiky.

10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich s touto zmluvou zmierlivou cestou, a to do 30 dní od doručenia písomného upozornenia jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

10.3 Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k tejto zmluve musia byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v písomnej forme a podpísané obidvoma zmluvnými stranami.

10.4 Táto zmluva, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej spomínajú, predstavuje kompletnú dohodu medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom zmluvy.

10.5 Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platného práva, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia tejto zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné, či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.

10.6 Komunikácia medzi zmluvnými stranami v súvislosti s plnením tejto zmluvy sa bude adresovať príslušnej zmluvnej strane na nižšie uvedenú adresu a bude sa považovať za doručenie v prípade:

- 10.6.1 osobného doručenia, prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po potvrdení jej prijatia,
- 10.6.2 doručenia e-mailom, po doručení písomného potvrdenia od príjemcu o prijatí (za písomné potvrdenie príjemcu o prijatí sa nepovažuje notifikácia oznamujúca doručenie e-mailu príjemcovi), alebo
- 10.6.3 doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.

10.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál. Z toho dve vyhotovenia zmluvy dostane Zhotoviteľ a dve vyhotovenia dostane Objednávateľ.

10.8 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy môžu byť postúpené na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom dlžníka.

10.9 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítat akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam Objednávateľa.

10.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1-3 podľa nižšie uvedeného.

10.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho zmluvu podpísali.

10.12 Zmluvné strany berú na vedomie a rešpektujú, že predmet zmluvy je financovaný z fondov EÚ a bude predmetom kontroly verejného obstarávania zo strany príslušného oprávneného orgánu. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, nie však skôr ako v deň, kedy bude Objednávateľovi doručený od príslušného oprávneného orgánu kladný výsledok kontroly verejného obstarávania, ktorého výsledkom je táto zmluva. Schválenie procesu verejného obstarávania v rámci kontroly oprávneným orgánom je teda odkladacou podmienkou nadobudnutia účinnosti zmluvy.

10.13 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.

10.14 Zmluva bola zverejnená dňa

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:


V Trnave, dňa 02.07.2019

V Prahe, dňa 17. 6. 2019

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta Trnava

.....
Ing. Petr KOSAN
konateľ



AF-CITYPLAN s.r.o.
Magistrů 1275/13
140 00 Praha 4
IČ: 47307218
DIČ: CZ47307218 

PRÍLOHA Č. 1 – Zoznam expertov

PRÍLOHA Č. 2 – Harmonogram

PRÍLOHA Č. 3 – Zoznam subdodávateľov resp. čestné prehlásenie, že predmet zmluvy bude realizovaný vlastnými kapacitami



Příloha č. 1

SEZNAM EXPERTŮ

Společnost: AF-CITYPLAN s.r.o.,
se sídlem: Magistrů 1275/13, 140 00 Praha 4, Česká republika
IČ: 47307218,
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C,
vločka 25005,

jakožto účastník v zadávacím řízení na veřejnou zakázku na služby „**Plán udržatelné mobility krajského města Trnava a jeho funkčního územia**“,

tímto předkládá seznam expertů, kteří se budou podílet na plnění zakázky:

Pozice	Jméno	Vztah k uchazeči
Dopravní inženýr	Ing. Tomáš Matras, Ph.D.	S
Specialista pro oblast dopravního modelování	Ing. Marek Šída	ZVČS
Specialista v oblasti provozu dopravy	Ing. Zuzana Volfová	ZVČS
Specialista pro oblast posuzování vlivu na životní prostředí	Ing. Libor Ládyš	ZČS
Dopravní projektant	Ing. Jakub Vyhnálek	ZVČS
Specialista v oblasti urbanismu	Ing. arch. Jan Buchar	ZVČS
Projektový manažér	Ing. Ondřej Kyp	ZVČS

Pozn.: ZVČS - zaměstnanecký či obdobný pracovní poměr u vedoucího člena sdružení
ZČS - zaměstnanecký či obdobný pracovní poměr u člena sdružení
S - subdodavatel

V Praze dne 17. 6. 2019

AF-CITYPLAN s.r.o.
Ing. Petr Košan
konatel



AF-CITYPLAN s.r.o.
Magistrů 1275/13
140 00 Praha 4
IČ: 47307218
DIČ: CZ47307218



Verejný obstarávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1 917 71 Trnava
Predmet zákazky: „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“

Príloha č. 3

Zoznam subdodávateľov

Obchodné meno sídlo/adresa subdodávateľa IČO subdodávateľa	Druh činnosti – popis realizovaných subdodávateľom	Hodnota subdodávky vyjadrená sumou v € zaokrúhlená na 2 desatinné miesta
CZECH Consult, spol. s r.o. Zderazská 1625/65, 153 00 Praha 5 - Radotín Česká republika IČO: 63073463	Zajištění průzkumů dle článku VI. Soutěžních podkladů	207 382,00
CZECH Consult, spol. s r.o. Zderazská 1625/65, 153 00 Praha 5 - Radotín Česká republika IČO: 63073463	Plán dopravní obslužnosti	51 850,00

Dátum: 17. 6. 2019

.....
Ing. Petr Košan
konateľ



AF-CITYPLAN s.r.o.
Magistrů 1275/13
140 00 Praha 4
IČ: 47307218
DIČ: CZ47307218

